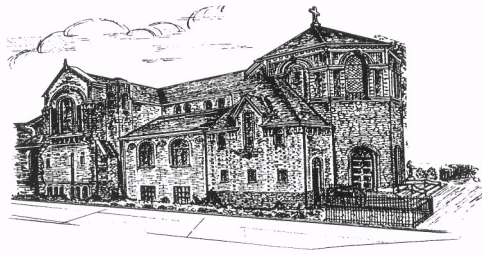


St. Elizabeth R. C. Church

94-20 85 Street Ozone Park, N.Y. 11416



MASSES / MISAS: SUNDAY / DOMINICAL

(Saturday Evening/Sabatina: 5:00 PM English)
8:00 AM, 11:00 AM English
9:30 AM, 12:30 PM en Español

WEEKDAYS / DIARIA

Monday - Saturday: 9:00 AM (English)
Viernes - 7:30 PM (En Español)

SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)

Saturday: 4:00 to 4:30 PM. Appointments at other times by calling the Rectory.

SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESION)

Sábado: 4:00 hasta 4:30 PM. Citas disponibles para llamar a la Casa Curial

RELIGIOUS INSTRUCTIONS - SUNDAY SCHOOL

Classes in Religious Education for Grades 1 through 8 are held each Sunday from 9:15 to 10:45. Classes for High School students (Grades 9-12) are held monthly from September to May. Registration is required. For more information, please call the Religious Education office at 917-689-6840.

INSTRUCCIÓN RELIGIOSA - ESCUELA DOMINICAL

Las clases de educación religiosa para los grados 1 a 8 se hacen domingo de 9:15 a 10:45. Las clases para los estudiantes de secundaria (grados 9-12) se hacen una vez al mes de septiembre a mayo. Es necesario registrarse. Para obtener más información, por favor llame a la oficina de Educación Religiosa 917-689-6840.

MIRACULOUS MEDAL NOVENA: Wednesday after 9:00 AM Mass

NOVENA DE MEDALLA MILAGROSA: Miércoles después de la Misa de 9 AM

ROSARY: Monday-Saturday before 9:00 AM Mass

ROSARIO: lunes -sábado antes de la Misa de las 9 AM

ADORATION OF THE SACRAMENT: First Fridays at 9:30 am.

ADORACION DEL SANTISSIMO SACRAMENTO:

Primer viernes de 9:30 AM

BENEDICTION First Fridays at 10:30 am.

BENDICION: Primer viernes a la 10:30am

LETTERS: For any reason, require prior parish registration, Sunday and full Sacrament participation and meet all civil requirements.

CARTAS: En todos los casos, requieren inscripción anterior en la parroquia, participación a los domingos y Sacramentos completos y requisitos civiles.

Rectory: 1-718-296-4900 Fax: 1-718-296-1140

E-mail: stelizabeth94@verizon.net

Parish Website: www.stelizabeth-queens.org

OFFICE HOURS: MON-FRI - (LUNES-VIERNES)

9:15 AM - 12PM & 1:15PM - 4 PM.

EVENINGS AND WEEKENDS: BY APPOINTMENT ONLY

NOCHES Y FIN DE SEMANA: POR CITA SOLAMENTE

Rev. Robert F. Barclay, V.F., Pastor

Rev. Jude Zimoha, Parochial Vicar

Rev. James Hughes - Parochial Vicar

Mrs. Marie Scarpelli, Parish Secretary

Domenick Marino & Beatriz Taveras, Trustees

St. Elizabeth Catholic Academy:

Office: 1-718-641-6990

Website: stelizabethny.com

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA)

Non-Catholic adults interested in learning about the Catholic faith AND baptized Catholic adults who have not received all their Sacraments (First Communion/Confirmation) should contact the Religious Education office for information about RCIA—917-689-6840.

RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA)

Adultos interesados en aprender sobre la fe católica y católicos bautizados los adultos que no han recibido sus sacramentos (primera comunión y confirmación) deben ponerse en contacto con la oficina de Educación Religiosa para obtener más información acerca de RICA- 917-689-6840.

BAPTISM OF INFANTS:

Prior registration at our office is required. The Baptism ceremony is scheduled every other month on the fourth Saturday at 12:00 PM in English.

LOS BAUTISMOS DE INFANTES:

Inscripción anterior se requiere a la oficina. El horario de celebración de Bautismos es cada mes, el tercer Sábado a las 12:00PM en Español.

MARRIAGE PREPARATION:

The engaged couple should make arrangements with the Rectory at least six months before the date of marriage and before any receptions are scheduled. Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

MATRIMONIOS:

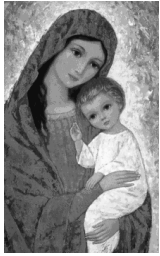
Las preparaciones de matrimonio deben hacerse con seis meses de anticipación, y antes de arreglar fiesta matrimonial. Favor arreglar una cita en la rectoría.

MINISTRY TO THE SICK:

Please notify the rectory concerning all ill members of our parish for prayers, to receive the Eucharist and the Anointing of the Sick. Mass of Anointing last Saturday of every month at 9:00 AM.

CUIDADO PASTORAL A LOS ENFERMOS

Llame a la casa curial para informarnos de los miembros enfermos de nuestra comunidad para oraciones, recibir los sacramentos de eucaristía y unción de los enfermos. Misa de Unción el último Sábado del mes a las 9:00 AM.



Solemnity of Mary Mother of God

(A Holy Day of Obligation for all Catholics to attend Mass)

Thursday, December 31st New Year's Eve, 5:00PM (ENGLISH)

Friday, January 1st, New Year's Day

10:00AM (bilingual)

No Benediction or Holy Hour/no Bendición ni Hora Santa

**PRAY FOR VOCATIONS - ST. BENEDICT JOSEPH
EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT
THURSDAYS 9:30AM to 7:30PM**

**OREN POR VOCACIONES - SAN BENEDICT JOSEPH
EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTE
JUEVES 9:30AM - 7:30PM**

FEAST OF THE HOLY FAMILY

Today we celebrate the Feast of the Holy Family. As we still celebrate Christmas, we recall the life that Jesus, Mary and Joseph lived. We are called to model our family life as the Holy Family lived their life. We are called to respect and honor one another as we share in the grace of Jesus.



FIESTA DE LA SAGRADA FAMILIA

Hoy, celebramos la Fiesta de la Sagrada Familia. Continuando con nuestra celebración de las Navidades, nos acordamos de que Jesús, María y José viven en nuestras vidas. Somos llamados a respetarnos unos a los otros cuando compartemos en la gracia de Jesús.

Thank You

Thank you to all who graced our Christmas with greeting cards, gifts, and goodies, as well as your prayers. We priests are truly blessed to be serving you here at St. Elizabeth's. Blessings for the new year!

Fr. Robert Barclay

Fr. Jim Hughes

Fr. Jude Zimoha

Gracias

Gracias a todos quienes bendijeron nuestra Natividad con tarjetas, regalos y toda bondad especialmente con sus oraciones. Nosotros los sacerdotes estamos bendecidos a servirles acá en Sta. Isabel. Bendiciones en el Año Nuevo.

Padre Robert Barclay

Padre Jim Hughes

Padre Jude Zimoha

RELIGIOUS EDUCATION

There will be **NO Religion classes today, Sunday, December 27th**. Classes will resume next Sunday, January 3rd.

EDUCACIÓN RELIGIOSA

No habrá clases hoy, domingo, 27 de diciembre. Las clases regresaran el próximo domingo 3 de enero del 2016.

GENERATIONS OF FAITH

As you may have read in *The Tablet* or heard from your neighbors, Bishop DiMarzio announced the Diocese of Brooklyn is embarking on a diocesan-wide capital campaign called *Generations of Faith*. This campaign will attempt to strengthen the future of the Catholic Church in Brooklyn and Queens and help our parishes with much needed maintenance projects. We will be giving more details about this campaign, and the benefits for our parish. We ask that you pray for us.

GENERACIONES DE FE

Como has leído en el periódico *Tablet* o escuchado por vecinos. Se anunció el obispo DiMarzio que la Diócesis de Brooklyn está empezando en una colecta diocesana denominada "Generaciones de fe." Generaciones de fe intentará reforzar la vitalidad de la iglesia católica a través de Brooklyn y Queens y ayudar a nuestras parroquias con tan necesarios proyectos de mantenimiento. Estaré compartiendo más detalles sobre esta campaña y los beneficios por nuestra parroquia. Les pido oraciones.

CLOTHING DRIVE

The St. Vincent dePaul Society will sponsor a clothing drive on Sunday, January 10th, from 8:30AM to 12:30PM. A truck will be parked near the church to receive your clothing donations during this time. We **do not** have any space to store clothing at the parish, so this is the **only day** to bring your clothing. Please be generous to all those we serve who are in need of clothing.



ROPA USADA PARA DONAR

La Sociedad de San Vicente ha planeado una colecta de ropa usada que este en buenas condiciones. Será domingo, 10 de enero de 8:30AM a 12:30PM, un camión estará estacionado junto a la Iglesia aceptando sus donaciones. **Únicamente por un solo día**. Por favor no traigan ropa antes o después ya que en la Iglesia no hay lugar donde guardarla y si lo hace nos deberemos en la obligación de botarla.

**Mass Intentions for the Week
December 27th - January 3rd**

5:00PM - Julio Castro

SUN. - HOLY FAMILY OF JESUS, MARY & JOSEPH

8:00AM - John Genco
9:30AM - Anima del Purgatorio
11:00AM - Deceased of Lombard/Burbach Families
12:30 PM - Manuel Caceres

MON. - THE HOLY INNOCENTS

9:00AM - People of St. Elizabeth

TUES. - 5th DAY IN THE OCTAVE OF CHRISTMAS

9:00AM - Samuel Hussein

WED. - 6th DAY IN THE OCTAVE OF CHRISTMAS

9:00AM - Roberto Bailey

THURS. - 7th DAY IN THE OCTAVE OF CHRISTMAS

9:00AM - Deceased of Lombard/Burbach Families
5:00PM - People of St. Elizabeth

FIRST FRI. - MARY, MOTHER OF GOD

10:00AM - People of St. Elizabeth

FIRST SAT. - Ss. BASIL & GREGORY NAZIANZEN

9:00AM - Frances Ramos
5:00PM - Deceased of Lombard/Burbach Families

SUN. - THE EPIPHANY OF THE LORD

8:00AM - Margaret M. Schaffer
9:30AM - People of St. Elizabeth
11:00AM - Deceased of Lombard/Burbach Families
12:30 PM - Deceased of Lombard/Burbach Families

PRAY FOR THE SICK

Please remember in your prayers: Marcela Garcia, America Hernandez, Theresa Maglione, Dienamarie Giaquinto, George Harms, Moises Santana, Moises Santos, Benjamin Molina, Jr., Javier Vargas, Julia Acuña

**A DIOCESAN PILGRIMAGE
WITH BISHOP DiMARZIO**

**THE HOLY DOORS OF ROME, ASSISI AND
THE HOLY LAND**

IN THE JUBILEE YEAR OF MERCY

Italy Portion September 15 - 23, 2016
Optional Holy Land Extension September 23 - 29
For a Brochure, call
Susan 1-800-842-4842

**Events for the Week
December 27th - January 3rd**

MONDAY- DECEMBER 28

7:30PM Choir Practice - Church

WEDNESDAY - DECEMBER 30

7:00PM Cursillistas - CB

THURSDAY - DECEMBER 31

NEW YEAR'S EVE

OFFICE CLOSED at 12 Noon

FRIDAY - JANUARY 1

NEW YEAR'S DAY

OFFICE CLOSED

SATURDAY - JANUARY 2

9:30AM Rosary - Church

12:00PM Spanish Baptism Instructions - Church

2:00PM Amigos Fuertes de Dios - CB

SUNDAY - JANUARY 3

9:15AM Religious Education - School

10:30AM Cursillista Ultreya - CB

Last Sunday's Church Offering \$ 4,965.00

Salaries	1,574.79
Bills	1,084.88
Total Expenses	\$ 2,659.67

Gain = \$ 2,305.33



Vigil Light

**CANDLE
INTENTIONS**

Larry Cianchetta

THE PARISH OFFICE WILL CLOSE at 12:00 Noon this Thursday, December 31st, New Year's Eve, and will be closed all day Friday, January 1st, New Year's Day.

La Oficina de la parroquia cerrara al 12:00 Mediodía este jueves, 31 de diciembre, la Víspera de Año Nuevo, y será cerrado todo día el viernes, 1 de enero, el Día de Año Nuevo.

CONGRATULATIONS

We congratulate **Priscilla Nieves**, from our parish, as she has achieved Honor Roll status during the first trimester at St. Agnes Academic H. S. Also, we wish to congratulate **Amelia Khan**, who has earned placement on the Christ the King Honor Roll. God bless you all as you make us proud.

LOS CURSILLISTAS

La próximo Ultreya de Cursillista se llevara acabo el próximo domingo, 3 de enero después de la Misa de 9:30AM en el sótano de la Iglesia. Todos los Cursillistas están invitados. Los esperamos.